

berz

Velociter. Adv. geschwind, behend. hítru, bersh,
rózhnu, jédernu.

berz

Aufs Ehist. sdájci, précej, kakor hitru se móre,
berfh ku berfh, jédernu. quam primum, primo
quoque tempore, propediem.

HIPOLIT: Dict. II, 44

serx

Behend, bald. `rózhnu, híttru, bèrfh, fdajci,
náglu. mox, cito, celeriter, repente.

HIPOLIT; Dict. II,

23

berx

Bald. v krátkim, skóraj, berfh, sdajci. brevi,
propediem, cito, illico, statim.

berh

So bald. kokèr hitru, kokèr berfh.

quam primum, simul ac: simul atque, simulut.

berz^u

Unverzüglich, in eil. sdajci, précej, pèrti-
prízhi, hitru, nevtégoma, bèrsh ku bersh, pres
odláshka. Confestim, subito.

HIPOLIT: Dict. II, 240

berxi

Ungesaamt. hitru, pèrtiprízhi, sdájci, bèrfh
ku bèrfh, pres pomúde. Expedite, sine mora.

berz

Gleich Von stund an. précej, sdájci, bèrſh ku
bèrſh. subit^ois.

HIPOLIT: Dict. II, 78

berh

Gächling, behend. na náglim, náglu, sdájzi,
hítru, berfh ku berfh. Confestim, protinus,
subito.

berš

Schleunig, in eil. hitru, jedernu, beršh
ku beršh, navtégama. Celeriter, illico.

berz

Alsbald. prácej, sdájci, bèrřh ku bèrřh.

S. quamprimum, sine mora, statim. e vestigio.

berx

Von stund an. sdajci, précej, kokër hitra se
more, bèrsh ku bèrsh. quamprimum, Confestim.

HIPOLIT: Dict. II, 242

berx^v

Flugs, bald. híttru, berfh, fdajci, précej,
jédernu. Cito, raptim.

berš

Ex continenti. pro statim. von stand an.
behend. přecej, sdájeci, berš, hitru,
pertsipriški.

HIPOLIT: Dict. I. (Přepis), 220

berš

Cito, Adv. schnell. hitru, jédernu, bèrsh ku
bèrsh.

berz

Diluculo, ut primum diluculabit. so bald
es Tag wird. kokèr berfh fe bo dan sasnál,
ali fe bo dan delal, fe bo dnévilu, danilu,
jutruválu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,189

berš

Ilicet. es mag hingehen, wer wil. es ist aus.
von stund an, bald. naj gréde ke, katéri hó-
zhe. vun je, vse je fabstòjn. sdájci, précej,
skóraj, bersh ku bersh.

berš

Immediate. Adu. vmittelbarlih, schnell. pres-
mítelsku, nesrejdsku, précej, híttru, bersh, nág-
lu, fdájci.

berx

Primum.

ut primum potestas data est. so bald ich die
erlaubnus erlanget habe. koker bersh bom dopu-
szhéjne sadúbil.

berš'

Primulus, erst. pévri. primulo diluculo ab-
ire ad aliquem. bey anbrechenden Tag zu einem
gehen. koker se bersh dan fasnà k'énimu itỳ.

berš

Quamprimum. Adv. auf das ehest. kakor hitru
se móre, bersh ku bersh, sdájci, précej, per-
tiprízhi.

berš

Perniciter. Adv. schnell, behend. hítru,
bersh ku bersh, rózhnu, jédernu.

berä

Grotime. Adv. Zum nächsten, jüngsten, neulich.
berst nu berst: man berst lode mögle
liti, unvitzh

HIPOLIT: Dict. I, 526

berš

Protinam. Adv. valobald. berš su berš,
jdájxi; přecej.

HIPOLIT: Dict. I , 524

berš

Propere. Adv. eilends. hītru, berš, náglu.

HIPOLIT: Dict. I , 519

berš

Propere.

propere cito. in höchster Eil. berš du
berš, is max vėgškim hitėjnam.

HIPOLIT: Dict. I, 529

berš

Simul.

simul ac literas accepi. so bald ich briefe empfangen hab. koker bersh sem jest te písma prejél.

HIPOLIT: Dict. I , 607

berx

Statim.

Statim ut Romam redyt. so bald er wider gen
Rom kommen ist. koker bersh je on fupet v'Rim
prishal.

berz

Statim. Adv. bald, behend. beständiglich.
bersh. sdajci; prěcej; h'tru, rōkluu,
Tanov'fuu.

HIPOLIT: Dict. I, 622

berš

Subito. Adv. schnell, plözlich. náglu, kmálu,
per ti prízhi, na náglim, hítru, bersh ku bersh,
précej, fdájci.

berš

Ociter. Adv. schnell. hítru, berš ku berš,
jédernu.

berxi

Mox, Adv. behend, bald, -cilends.
bersh, hitru, fdajci, pertipronki.

HIPOLIT: Dict. I / 374

berxi

Mox,

mox cum res publicas ordinaveris. so bald die
gemeinen geschäfte wirst geordnet haben. koker
bersh bosh te gmajn opravila favkafal, narózhil.

bersh

Nunc. Adv. jez gleich. von stund an. Eilends.
sadàj, řdaj, glihrávnu řdej, pertiprízhi, précej,
bersh ku bersh.

berzi^u
is

Age,
age rumpje moras. huij, wollaen, frisch auf. hej' dobru,
hitru gori; berzh gori; naprej.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 24

berx
-š

Confestim. Adv. von stund an. per tiprízhi,
sdajci precej, berfh ku berfh, hitru, jédernu,
rozhnu.

buča

Calva, haubtschedel. glava, glavna buzha, ali
zhipína.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 78

buča

Ampeloleuce, Hichwurz, Schmerzwarz. passja
luzha, Norin sa bodlajje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 32

buča.

Cupa, Trinkkopf, bierthonne, ein weinstande,
so man im herbst braucht. ena pytna buzha,
zhebríza sa vol, vinski shtantnar.

buča

Cucurbita, Kürbs. Köpfel. burka, tikva.
Múpiza sa puzaháněe.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 157

bušá

Bryonia, schmerwurz. en korén od pluszha ali
divja buzha.

buča

Diatretum, Trinkkopf. pytna buzha ali pyána
glava.

буца

Cranium, hirsutum. Glavna buca, zhiponica.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 153

buča

Citrullus seu Anguria. Citrullen oder Angu-
rien. Angúria, gládka kokèr búzha sládka inu
sdráva v'vrozhíni.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 6

bucca

Colocynthis. Coloquint. Coloquint, dívja
búzha.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 6

bucã

hundskürbs. Bryonia. pafsya búzha.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 25

bucă

Schlangenkürbs. Angvina. ~~ANGVINA~~. kázhya
búzha.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc., 28

búča

Schlangenkürbs. Cucumis angvina. kázhya
búzha.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 33

buča

kázhya Búzha. Schlangenkürbs. Cucumis ang-
vina.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 34

bucă

kázhya buzha. Schlangenkürbs. Angvina.

HIPOLIT. Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc., 38

bucă

pafsy buzha. hundskürbs. Bryonia.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc., 39

buča

Angvina. Schlangenkürbs. kázhja búzha.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 2

bucca

Bryonia, Zaunruebe, hundskürbs, oder Scheis-
wurz. saplótna réjpa, páfsja ali dívja búzha.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 3

buča

Kürbs. Cucurbita. bürha.

HIPOLIT; Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 26

buča

Bürha. Kürbs. Cucurbita capitata,
lagenaria, longa.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

, 35

buča

Cucurbita capitata. Lagenaria, Hortensis.
köpffel kürbes, flaschenkürbs, gemein Garten-
kürbs. glaváta, pýtna ali baríglizhna, inu
gmajn vértna búzha.

HIPOLIT. Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc.

buča

Cucurbita longa, Indica. Lanfer, Indianischer
kürbs. dólga, Indiánska búzha.

HIPOLIT. Dict.
Index alphabeticus
arborum etc.

, 7

puia

Kürbs, ein Frucht. burha, plotnina, tigra.
Cucurbita, Cucumis.

HIPOLIT: Dict. II, 110

buzha

Wilder köhl. divji óhraut.lapfana.

Wilder kömich. divji kimel, ali kúmen. Cuminum sylvestre.

Wilde kárbis. Coloqvint, divja buzha. Colocynthis.

buiã

Schmãrwurz. korén od pluszha, ali dívja
buzha: korén dóber sa bodláje. Ampeloleuce,
bryonia.

buča

Coloquint, wilde kŕrbis. Coloqvint, dívja
búzha. Colocynthis, Cucurbita / filvatica.

HIPOLIT: Dict. II, 37

puia

Stickwurz. korén od pluszha, ali divja buzha.
bryonia, bryonia nigra, vitis alba, ampeleuce.

186

HIPOLIT: Dict. II,

buča

Taminia, ein gattung wilder weinreben.
schwarze stichwurz. éna sórta dívje vínske
térte, vínika: éni méjnio de je dívja búzha,
ali pluszh, zhérnu bodézhe korénie.

HIPOLIT: Dict. ! , 656

buča

Weinkrug. vinski bokál, pehar, vińska buzha,
baríгла. oenophorium, cirnea.

Lucia

Hundskürbis.en korén od plúszha,dívja ali
páfsja búzha. bryonia.

HIPOLIT: Dict. II, 97

buzha

Lactuca, Braffica, Ceba, allium, Cucurbita, Sa-
lat, der köhl, die Zwibel, der knoblauch, kür-
bis, saláta, ta vohraut, zhebul zhefsen, buzha,

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

buča

ofsa funt: in Capite Calvaria, Gebeine seind:
am kopf die hirnschal, kosty so: v'glávi plej-
sha, ali buzha,

buča

Gromme in der Kürbis. mešic v' buči.
pulpa.

buča

Pericranium, hirnschalhaut, schw^arte. kóřha
te búzhe na glávi.

HIPOLIT: Dict. I, 452

buča

Muscus ex Cranio humano. Moos von Todtenkopf.
mah od zhlovéske búzhe, ali mertvášhke glavé.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

, 18

buča

Sutura,
sutura Craj: oslepi te bučke na glavi.

Op.: Neustnega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I, 652

bucia
buče

Elaterium, saft von wilden Kürbsen. fok,
al shonft od divjih buzh.

búča

Cranium, hirnschalle. zhlovéjska búzha mofh-
gánska búzha, sklédja, ali zhipínia.

buča
buče

Cucurbitinus, ut cucurbitina pyra. Pieren wie
kürbs gestaltet. lamperschen. hruškke kokòr
buzhe vstáltane: buzhni.

buča
buče

Camerasarius, ut camerasaria cucurbita. Wurbe
so an bögen oder tachen wachst. Zurke, na-
tere na lokah ali strehak räpicio.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 79

6

buča
buče

Superfloresco, auf der frucht blühen, wie an
kürbsen. na sádu zvéjsti koker na búzhah.

buča
buče

Wilde Cucumeren, ein frucht. divji *o*gürki, ali
godne buzhe, en sad. Cucuⁿbitae fylvaticae.